

Міністерство освіти і науки України  
Рівненський державний гуманітарний університет

«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Голова приймальної комісії Рівненського  
державного гуманітарного університету

проф. Р.М. Пустоловський

«*Р.М. Пустоловський*» 2019 р.

**ПРОГРАМА СПІВБЕСІДИ З КОНКУРСНОГО ПРЕДМЕТА  
«ФРАНЦУЗЬКА МОВА»**

**для вступників на здобуття ступеня вищої освіти «Бакалавр»  
на основі повної загальної середньої освіти**

Схвалено вченою радою факультету іноземної філології  
Протокол № 2 від «26» лютого 2019 р.

Голова вченої ради

Факультету іноземної філології *Г. І. Ніколайчук* проф. Г. І. Ніколайчук

Укладачі:

доц. Палій В.П.

доц. Шевченко О.В.

Рівне – 2019

**Програма співбесіди з конкурсного предмета «Французька мова» для вступників на здобуття ступеня вищої освіти «Бакалавр» на основі повної загальної середньої освіти / В. П. Палій, О.В. Шевченко – Рівне: РДГУ, 2010. – 10 с.**

**Укладачі:**

**Палій В.П.**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри практики німецької та французької мов РДГУ

**Шевченко О.В.**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри практики німецької та французької мов РДГУ

**Рецензенти:** **Хайчевська Т. М.** кандидат філологічних наук, доцент кафедри романських мов та інтерлінгвістики Східноєвропейського національного університету ім. Лесі Українки,

**Гронь Л.В.**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри методики викладання іноземних мов

Програма співбесіди з конкурсного предмета «Французька мова» для вступників на здобуття ступеня "Бакалавр" на основі повної загальної середньої освіти складена у відповідності з вимогами Міністерства освіти і науки України для вступників до закладів вищої освіти

Розглянуто на засіданні кафедри практики німецької та французької мов (протокол №2 від 12 лютого 2019 р.).

## ЗМІСТ

<b>ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА .....</b>	<b>4</b>
<b>ЗМІСТ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ.....</b>	<b>5</b>
<b>Читання.....</b>	<b>5</b>
<b>Використання мови.....</b>	<b>6</b>
<b>Писемне мовлення.....</b>	<b>7</b>
<b>Розуміння мови на слух.....</b>	<b>8</b>
Сфери спілкування тематика текстів для читання, аудіювання та використання мови.....	8
<b>КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ВСТУПНИКІВ.....</b>	<b>9</b>
<b>СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ.....</b>	<b>10</b>
<b>ІНФОРМАЦІЙНИЙ РЕСУРС.....</b>	<b>10</b>

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програму співбесіди з конкурсного предмета «Французька мова» для вступників на здобуття ступеня вищої освіти «Бакалавр» на основі повної загальної середньої освіти (наказ Міністерства освіти і науки України від 03.02.2016 р. № 77) та виходячи з цілей, вимог і змісту навчання учнів загальноосвітніх закладів з французької мови, закладеному у Державному стандарті освіти.

Пропонована програма співбесіди з конкурсного предмету створена з урахуванням основних положень Державного стандарту базової та повної загальної середньої освіти, Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень B1) та рівень навчальних досягнень випускників середніх шкіл, викладених у змісті чинної програми з іноземних мов для загальноосвітніх навчальних закладів України (2-11 класи), та також містить опис завдань, орієнтовані на школи з поглибленим вивченням іноземних мов, рівень складності який відповідає рівню B2 за Загальноєвропейськими рекомендаціям з мовної освіти.

Зміст завдань для здійснення контролю якості сформованості іншомовної комунікативної компетентності уніфікується за видами і формами виконання та враховує особливості французької мови.

Зміст тестових завдань подається на автентичних зразках літературного мовлення, прийнятого у Франції, та відповідає сферам і тематиці ситуативного спілкування, зазначеним у шкільній програмі.

**Мета співбесіди:** виявити рівень сформованості іншомовної комунікативної компетенції у випускників загальноосвітніх навчальних закладів відповідно до Державного стандарту базової та повної загальної середньої освіти, чинних навчальних програм та Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти. Сформувати компетентного фахівця, стимулювати становлення практичної компетенції в галузі іноземних мов шляхом самоосвіти, розвивати у вступників навички комунікативного мовлення, залучення до читання літератури за професійним спрямуванням, що сприятиме розвитку мовленнєвої діяльності у професійному спілкуванні.

### **Вимоги до підготовленості вступника:**

#### **Вступник повинен знати:**

- граматичні структури, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- правила синтаксису, що дають можливість розпізнавати і продукувати широке коло текстів в академічній та професійній сферах;
- основний граматичний матеріал
- основний лексико-граматичний мінімум

#### **Вступник повинен уміти:**

- виокремлювати загальну інформацію із документів, що використовуються в повсякденному спілкуванні (короткі повідомлення для друзів, оголошення, проспекти, меню і т.д.);
- знаходити загальну та детальну інформацію із документів, що використовуються в повсякденному житті;
- виділяти детальну інформацію про осіб, факти, події тощо;
- розрізняти фактографічну інформацію і враження;
- надавати точну та детальну інформацію в текстах, що стосуються повсякденного життя, написаних розмовною літературною мовою;
- розуміти структуру тексту і розпізнавати зв'язки між його частинами.

Допуск вступників до співбесіди здійснюється за умови наявності аркуша результатів вступних випробувань та документа, який засвідчує особу (паспорт, приписне свідоцтво тощо).

Співбесіда проводиться згідно з розкладом, складеним приймальною комісією РДГУ.

Вступники, які не з'явилися на співбесіду без поважних причин у визначений розкладом час, до участі у подальших випробуваннях та в конкурсі не допускаються. За наявності поважних причин, підтверджених документально, вступники можуть бути допущені до пропущеної співбесіди з дозволу відповідального секретаря приймальної комісії в межах встановлених термінів та розкладу співбесід.

Перескладання співбесіди не дозволяється.

Оцінювання відповіді вступників на співбесіди здійснюється членами комісії для проведення співбесід, призначеної згідно з наказом ректора, за шкалою «рекомендований» - «не рекомендований». Підставою для формування оцінки є правильність, логічність, глибина відповіді, вміння аналізувати проблеми, які стосуються змісту відповіді, виробляти самостійні оцінки та рішення щодо розв'язання таких проблем.

Час, відведений на проведення співбесіди зі вступниками – 0,25 год. на одного вступника (кількість членів комісії на потік (групу) вступників не більше трьох осіб).

## **ЗМІСТ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ**

### **ЧИТАННЯ**

**Мета** – виявити рівень сформованості умінь кандидатів самостійно читати і розуміти автентичні тексти у визначений проміжок часу, а також через використання мови з'ясувати рівень володіння лексичним і граматичним матеріалом, який дає їм можливість вільно спілкуватись у типових ситуаціях іншомовної комунікативної взаємодії.

Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні орієнтуються на різні стратегії: з розумінням основної інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчальне читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання).

Джерелами для добору текстів слугують автентичні інформаційно-довідкові, рекламні та газетно-журнальні матеріали. Зміст текстів узгоджується з навчальною програмою для загальноосвітніх навчальних закладів (рівень B1) та для шкіл з поглибленим вивченням іноземних мов (рівень B2).

Тексти можуть містити візуальну інформацію до змісту, що допоможе кандидату визначити мету повідомлення. У більших за обсягом автентичних текстах, які можуть бути представлені у вигляді фрагментів із брошур, журнальних оголошень або інформації з веб-сторінок, запитання спрямовані на пошук окремих фактів, повинні стосуватися інформації з якою кандидати можуть зустрітись у реальних ситуаціях спілкування. Послідовність сформульованих запитань відповідає логіці появи цієї інформації в тексті.

Тексти для ознайомлювального читання можуть містити до 5% незнайомих слів, а для вивчального та вибіркового читання – до 3% про значення яких можна здогадатись із контексту, за словотворчими елементами, за співзвучністю з рідною мовою (слова-інтернаціоналізми).

Загальний обсяг текстів складає 1600 (рівень B1) ти 2100 слів (рівень B2).

### **Вимоги щодо практичного володіння читанням як видом мовленнєвої діяльності**

У тестах оцінюється рівень розуміння тексту, вміння кандидата виокремлювати ключову інформацію, узагальнювати зміст прочитаного, робити висновки висловлювати власне ставлення до отриманої інформації.

### **Кандидат уміє:**

- читати (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;
- виокремлювати загальну інформацію та детальну інформацію з текстів, що використовуються у повсякденному спілкуванні;
- виділяти детальну інформацію про осіб, факти, події та інше;
- диференціювати основні факти і другорядну інформацію;
- розрізняти фактографічну інформацію та враження;
- сприймати точку зору авторів на конкретні та абстрактні теми;
- працювати з різножанровими текстами;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання;
- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі.

### **Вимоги до практичного володіння умінням читати для поглибленого рівня (B2) (додатково до базового рівня)**

- Розуміти деталі, думку та ставлення автора у тексті, визначати мету, ідею висловлювання
- Вміти відтворювати зв'язність та послідовність логічних зв'язків у тексті

### **Типи текстів**

- статті із періодичних видань;
- листи (особисті, ділові тощо);
- оголошення, реклама;
- розклади (уроків, руху поїздів тощо);
- меню, кулінарні рецепти;
- програми (телевізійні, радіо тощо);
- вивіски
- інструкції на товарах широкого вжитку
- інформаційні як друковані, так і електронні повідомлення

### **Форми завдань:**

- Завдання множинного вибору до кожного тексту (вибір правильної відповіді із трьох);
- Завдання альтернативного вибору (правильно / не правильно)
- Завдання множинного вибору до тексту (вибір правильної відповіді з чотирьох)
- Завдання множинного вибору на заповнення пропусків у тексті (вибір однієї правильної відповіді із чотирьох запропонованих)

## **ВИКОРИСТАННЯ МОВИ**

**Мета** - визначити сформованість мовних умінь та навичок, а також якість засвоєння лексичного і граматичного матеріалу, що надасть можливість умінням вільно спілкуватися.

### **Вимоги щодо практичного володіння лексичним та граматичним матеріалом.**

У тестах оцінюється сформованість мовних умінь та навичок, а також **якість засвоєння лексичного і граматичного матеріалу** випускників середніх шкіл. Випускник володіє необхідним запасом словникового складу та граматичного матеріалу, вміє аналізувати і зіставляти інформацію, добирати синоніми, фразові дієслова відповідно до контексту, розуміє логічні зв'язки у тексті.

## **Типи текстів**

Автентичні тексти (відповідно до рівнів B1, B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти), невеликі за обсягом. Обсяг текстів складає 400-450 слів (рівень B1) та 500-550 слів (рівень B2).

Завдання завжди пов'язані із ситуаціями спілкування згідно з чинними навчальними програмами. У текстах використовуються зразки писемного мовлення Франції. Тест складається з коротких текстів та завдань до них.

## **Форми завдань**

- із вибором однієї правильної відповіді;
- заповнення пропусків у тексті;

## **ПИСЕМНЕ МОВЛЕННЯ**

**Мета** – визначити рівень сформованості в у кандидатів умінь, необхідних для виконання на письмі комунікативних завдань, що пов'язані із повсякденним життям.

Цей розділ тесту передбачає створення власного писемного висловлювання та зорієнтований на виконання комунікативно-творчих завдань: перефразування, написання короткого повідомлення у формі листівки, записки або електронного листа; написання розповіді або неофіційного листа. Зміст завдання пов'язаний з інтересами та комунікативними потребами кандидатів та узгоджується зі шкільною програмою.

Завдання для писемного мовлення формуються у вигляді мовленнєвих ситуацій, у змісті яких мають бути чітко визначені мета і об'єкт спілкування. Вибір комунікативної ситуації передбачає міжкультурне спілкування, а відтак зміст мовленнєвих ситуацій має включати соціокультурні особливості країни, мова якої вивчається, і України.

Обсяг письмового повідомлення не менше 100 слів (відповідно до рівня B1) та 150 слів (відповідно до рівня B2) Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

### **Вимоги щодо практичного володіння уміння писати для базового рівня (B1)**

Тест перевіряє уміння здійснювати спілкування у письмовій формі відповідно до поставлених комунікативних завдань. Перевіряється також рівень володіння функціональними стилями писемного мовлення у межах, визначених навчальною програмою.

#### **Кандидат уміє:**

- писати особисті і ділові листи, використовуючи формули мовленнєвого етикету, прийняті в країнах, мова яких вивчається, розповідаючи про окремі факти та події свого життя, висловлюючи власні міркування і почуття, описуючи плани на майбутнє та запитуючи аналогічну інформацію;
- повідомити про перебіг подій, описати людину або предмет;
- писати повідомлення про побачене, прочитане, почуте;
- висловлювати та обґрунтовувати власну точку зору;
- писати поздоровлення, запрошення, оголошення, записки, електронні листи;
- заповнити анкету.

### **Вимоги щодо практичного володіння уміння писати для поглибленого рівня (B2) (додатково до базового рівня)**

#### **Кандидат уміє:**

- надавати роз'яснення до висловленої думки, наводити приклади до з власного досвіду;
- описувати, пояснювати, доповідати про перебіг подій, переконувати у власному висловлюванні, порівнювати та протиставляти ідеї.

## РОЗУМІННЯ МОВИ НА СЛУХ (АУДІОВАННЯ)

**Мета** – визначити рівень сформованості у випускників навичок та умінь, необхідних для розуміння інформації опосередковано (у аудіо запису).

### **Вимоги щодо практичного розуміння мови на слух як вид мовленнєвої діяльності**

У тексті перевіряється вміння зрозуміти основний зміст текстів певної тематики спілкування та вибрати необхідну інформацію з прослуханого (рівень B1) та повністю зрозуміти текст на слух, виокремити та зрозуміти специфічну інформацію (імена, дати, типографічні назви) (рівень B2).

#### **Форми завдань:**

- із вибором однієї правильної відповіді;
- на заповнення пропусків у тексті.

Обсяг звучання запропонованих автентичних фрагментів до 2-х хвилин (рівень B1) та 4 хвилини (рівень B2)

### *Сфери спілкування тематика текстів для читання, аудіювання та використання мови*

#### **I. Особистісна сфера**

- Повсякденне життя і його проблеми
- Сім'я. Родинні стосунки.
- Характер людини.
- Режим дня.
- Здоровий спосіб життя.
- Дружба, любов
- Стосунки з однолітками, в колективі.
- Світ захоплень.
- Дозвілля, відпочинок.
- Особистісні пріоритети.
- Плани на майбутнє, вибір професії.

#### **II. Публічна сфера.**

- Навколишнє середовище.
- Життя в країні, мова якої вивчається.
- Подорожі, екскурсії.
- Культура і мистецтво в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Спорт в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Література в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Засоби масової інформації.
- Молодь і сучасний світ.
- Людина і довкілля.
- Одяг.
- Покупки.
- Харчування.
- Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки.
- Україна у світовій спільноті.
- Свята, знаменні дати, події в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Традиції та звичаї в Україні та в країні, мова якої вивчається.



- Видатні діячі історії та культури України та країни, мова якої вивчається.
- Визначені об'єкти історичної та культурної спадщини України та в країні, мова якої вивчається.
- Музеї, виставки.
- Кіно, телебачення.
- Обов'язки та права людини.
- Міжнародні організації, міжнародний рух.

### III. Освітня сфера.

- Освіта, навчання, виховання.
- Шкільне життя.
- Улюблені навчальні предмети.
- Система освіти в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Іноземні мови у житті людини.

## КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАТЬ ВСТУПНИКІВ

**Критерії оцінювання** результатів співбесіди встановлюються у нормах чотирьох рівнів досягнень (початкового, середнього, достатнього, високого) за ознаками правильності, логічності, обґрунтованості, цілісності відповіді; обсягу, глибини та системності знань (в межах Програми); рівнів сформованості навчальних та предметних умінь і навичок, володіння розумовими операціями (аналізу, синтезу, порівняння, класифікації, узагальнення тощо); самостійності оцінних суджень.

Для оцінювання результатів **співбесіди** використовують шкалу – **«рекомендований»-«не рекомендований»**.

**Таблиця відповідності рівнів компетентності значенням шкали оцінювання  
відповідей вступників під час співбесіди**

Рівень компетентності	Шкала оцінювання
<b>Початковий</b> відповіді вступника невірні, фрагментарні, демонструють нерозуміння програмового матеріалу в цілому	не рекомендований
<b>Середній</b> відповіді вступника визначаються розумінням окремих аспектів питань програмного матеріалу, але характеризується поверховістю та фрагментарністю, при цьому допускаються окремі неточності у висловленні думки	рекомендований
<b>Достатній</b> відповіді вступника визначаються правильним і глибоким розумінням суті питання програмного матеріалу, але при цьому допускаються окремі неточності не принципового характеру	
<b>Високий</b> відповіді вступника визначаються глибоким розумінням суті питання програмного матеріалу	

Результати співбесіди оприлюднюються на інформаційному стенді приймальної комісії та на офіційному сайті Університету.

## СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Опацький О.Є. «Le français». - К .: ВТФ «Перун», 2003.- 235 с.
2. Крючков Г.Г. «Прискорений курс французької мови», К .: Вища школа , 1994.- 187 с.
3. «DELFB2. 200 activités, nouveau diplôme». Anatole Bloomfield, Emmanuelle Daill, CLE – 2006.- 225.
4. «Campus 3», Edvige Costanzo, Christine Garella, Muriel Molinié, CLE – 2004.
5. «Compréhension écrite», CLE, - 2004.- 267.
6. «Exercices de grammaire en contexte », Anna Akyuz, Bernadette Bazelle-Shahmaei, Hachette, 2000. - 178.
7. «Exercices de grammaire en contexte», Anna Akyuz, Bernadette Bazelle-Shahmaei, Hachette – 2000.-251.
8. «Grammaire progressive du francais», Maia Gregoire, CLE – 2003.-178.
9. «Vocabulaire progressive du francais», CLE – 2004. -356.
10. «Compréhension écrite», CLE - 2004. - 240.
11. «Vocabulaire progressive du francais», CLE - 2004. -356.
12. «Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання», К., Ленвіт – 2003. -261.
13. «Exercices pour l'apprentissage du francais», Evelyne Berard, Christian Lavenne, Hatier/Didier, 2003. - 223.
14. «Exercices de grammaire en contexte», Anna Akyuz, Bernadette Bazelle - Shahmaei, Hachette – 2000. -178.

## ІНФОРМАЦІЙНИЙ РЕСУРС

1. <http://www.bonjourdefrance.com/index/indexgram.htm>
2. <http://www.etudes-litteraires.com/grammaire.php>
3. [http://grammaire.cordial-enligne.fr/grammaire/GTM\\_0.htm](http://grammaire.cordial-enligne.fr/grammaire/GTM_0.htm)
4. [http://www.francaisfacile.com/cgi2/myexam/liaison.php?liaison=\\_grammaire\\_](http://www.francaisfacile.com/cgi2/myexam/liaison.php?liaison=_grammaire_)
5. <http://grammaire.reverso.net/>